



**NACIONES  
UNIDAS**



## **Convención Marco sobre el Cambio Climático**

Distr.  
GENERAL

FCCC/CP/2003/4  
21 de noviembre de 2003

ESPAÑOL  
Original: INGLÉS

---

CONFERENCIA DE LAS PARTES  
Noveno período de sesiones  
Milán, 1º a 12 de diciembre de 2003  
Tema 2 e) del programa provisional

### **CUESTIONES DE ORGANIZACIÓN**

#### **ADMISIÓN DE ORGANIZACIONES EN CALIDAD DE OBSERVADORES**

##### **Admisión de observadores: organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales**

##### **Nota de la secretaría\***

1. La admisión de organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales en calidad de observadores en los períodos de sesiones de la Conferencia de las Partes (CP) se rige por el párrafo 6 del artículo 7 de la Convención, en el que, entre otras cosas, se dispone que "todo organismo u órgano, sea nacional o internacional, gubernamental o no gubernamental, competente en los asuntos abarcados por la Convención y que haya informado a la secretaría de su deseo de estar representado en un período de sesiones de la Conferencia de las Partes como observador, podrá ser admitido en esa calidad, a menos que se oponga un tercio de las Partes presentes".

2. En su primer período de sesiones, la CP convino en que la secretaría invitaría a los futuros períodos de sesiones de la Conferencia y sus órganos subsidiarios a todas las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales admitidas en ese período de sesiones y en períodos de sesiones futuros, salvo si, con arreglo a la Convención y al reglamento que se aplicara, se formulara una objeción respecto de alguna organización (FCCC/CP/1995/7, párr. 22). Por consiguiente, todas las organizaciones que fueron admitidas en los períodos de sesiones

---

\* Este documento se ha presentado con atraso para incluir a un mayor número de organizaciones solicitantes de la condición de observadores.

precedentes de la CP (con la excepción de las que sólo fueron admitidas en un único período de sesiones) han sido invitadas a asistir al noveno período de sesiones, y el procedimiento para la admisión en la Conferencia de las Partes se aplicará sólo a los nuevos solicitantes.

3. La secretaría ha preparado, para su examen por las Partes al comienzo del período de sesiones, una lista de las nuevas organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales que han expresado su deseo de ser admitidas en el noveno período de sesiones de la CP (véase el anexo del presente documento).

4. Al preparar la lista, la secretaría ha tenido debidamente en cuenta lo dispuesto en el párrafo 6 del artículo 7 de la Convención y la práctica establecida de pedir a las organizaciones no gubernamentales que demuestren su condición de entidad sin fines de lucro y/o exenta de impuestos en un Estado Miembro de las Naciones Unidas, de uno de sus organismos especializados o del Organismo Internacional de Energía Atómica, o en un Estado Parte en la Corte Internacional de Justicia.

5. La Mesa de la CP ha examinado la lista de solicitantes y no ha formulado ninguna objeción con respecto a las organizaciones que figuran en ella. Esas organizaciones han sido informadas de su "admisión provisional", quedando entendido que sólo la CP está investida de autoridad para la admisión definitiva de observadores.

6. Se pide a la Conferencia de las Partes que, en su primera sesión plenaria, conceda la condición de observadores a las organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales que figuran en la lista adjunta.

Annex

**List of new applicant organizations for admission as observers at the ninth session of the Conference of the Parties**

**I. INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS**

1. Asian Productivity Organization (APO), Tokyo, Japan

**II. NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS**

1. Academy for Mountain Environics (AME), Bangalore, India
2. Action Committee for the Three Global Conventions of the United Nations [Comitato di appoggio alle tre Convenzioni globali delle Nazioni Unite] (CA3C), Rome, Italy
3. Alliance Froid Climatisation Environnement (AFCE), l'Aigle, France
4. Association Tunisienne des Changements Climatiques et du Développement Durable (2C2D), Tunis, Tunisia
5. Aujoud'hui pour Demain (APD), Kinshasa, Democratic Republic of the Congo
6. Bangladesh Environmental Lawyers Association (BELA), Dhaka, Bangladesh
7. Both ENDS Foundation [Stichting Both ENDS] (Both ENDS), Amsterdam, Netherlands
8. California Climate Action Registry, Los Angeles, California, United States of America
9. Centre for International Sustainable Development Law (CISDL), Montreal, Quebec, Canada
10. Centre for Socio-Eco-Nomic Development [Foundation for a Centre for Socio-Eco-Nomic Development] (CSEND), Geneva, Switzerland
11. Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE), Turrialba, Costa Rica
12. Clean Air Canada, Toronto, Ontario, Canada
13. Climate Alliance Austria [Klimabündnis Österreich] (KBOE), Vienna, Austria
14. Climate Alliance Italy [Alleanza per il Clima Italia], Città di Castello, Italy
15. Climate Business Network (CBNet), Vienna, Austria
16. Climate Change Legal Foundation (CCFL), New York, New York, United States of America

17. Club UNESCO du Centre d'Action Femme et Enfant (CUCAFE), Kinshasa, Democratic Republic of the Congo
18. COBASE [Cooperativa Tecnica Scientifica di Base], Rome, Italy
19. Consumer Unities and Trust Society (CUTS), Calcutta, India
20. De Montfort University (DMU), Leicester, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
21. Earthlife Africa Johannesburg, Johannesburg, South Africa
22. Eco-Accord, Moscow, Russian Federation
23. e-Parliament, Near Ashford, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
24. European Copper Institute (ECI), Brussels, Belgium
25. Finnish Air Pollution Prevention Society (FAPPS), Helsinki, Finland
26. Fondation Africaine (FARMAPU-INTER & CECOTRAP-RCOGL), Kigali, Rwanda
27. Fondazione Eni Enrico Mattei (FEEM), Milan, Italy
28. Global Environment Centre Foundation (GEC), Osaka, Japan
29. Green Markets International, Arlington, Massachusetts, United States of America
30. Groupe de Recherche pour l'Environnement et le Développement Urbain et Rural (GREDUR), Rabat-Agdal, Morocco
31. Institute for Public Policy Research (IPPR), London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
32. Institute for Sustainable Energy Policies (ISEP), Tokyo, Japan
33. Institute of Development Studies, University of Sussex (IDS), Brighton, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
34. INTERCOOPERATION (IC), Bern, Switzerland
35. International Forestry Students' Association (IFSA), Freiburg, Germany
36. International Institute for Environment and Development (IIED), London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
37. International Policy Network (IPN), London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

38. Interuniversity Research Centre for Sustainable Development [Centro Interuniversitario di Ricerca per lo Sviluppo Sostenibile] (CIRPS), Rome, Italy
39. Joanneum Research [Joanneum Research Forschungsgesellschaft mbH], Graz, Austria
40. John Hopkins University, Paul H. Nitze School of Advanced International Studies (SAIS), Washington, D.C., United States of America
41. Kyoto Club, Rome, Italy
42. Leadership for Environment and Development International (LEAD International), London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
43. Legambiente, Rome, Italy
44. LIFE – Women Develop Eco-techniques, [LIFE – Frauen entwickeln Ökotechnik e.V.], Frankfurt, Germany
45. Maryknoll Fathers and Brothers (CFMSA), Maryknoll, New York, United States of America
46. Nizhny Novgorod Innovation Energy Saving Center (NICE), Nizhny Novgorod, Russian Federation
47. North American Insulation Manufacturers Association (NAIMA), Alexandria, Virginia, United States of America
48. Northeast States for Coordinated Air Use Management (NESCAUM), Boston, Massachusetts, United States of America
49. Organisation de Défense de l'Environnement au Burundi (ODEB), Bujumbura, Burundi
50. Pro-Natura USA (PNUSA), Washington, D.C., United States of America
51. Protection de l'Environnement (PROTENVIRO), Kinshasa, Democratic Republic of the Congo
52. Research Centre for Sustainable Development, Global Change and Economic Development Programme (GCED), Beijing, China
53. SouthSouthNorth (SSN), Cape Town, South Africa
54. Turku School of Economics and Business Administration, Turku, Finland
55. UK Business Council for Sustainable Energy (UKBCSE), London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
56. University Corporation for Atmospheric Research (UCAR), Boulder, Colorado, United States of America

57. Women in Europe for a Common Future (WECF), Bunnik, Netherlands
58. Work and Environment Association [Associazione Ambiente e Lavoro] (AMBLAV), Milan, Italy
59. World Economic Forum, Geneva, Switzerland
60. World Wind Energy Association (WWEA), Bonn, Germany

-----